

Effets de la pratique de la Twictée sur les performances orthographiques des élèves

Caroline Viriot-Goeldel, Université Paris Est Créteil, CIRCEFT

Résumé. Twictée, mot-valise combinant « Twitter » et « dictée », est un dispositif collaboratif d'enseignement de l'orthographe qui met l'accent sur le raisonnement métacognitif, un élément important de la maîtrise de l'orthographe française. L'étude TAO (Twictée pour Apprendre l'Orthographe) a pour objectifs d'évaluer et d'étudier les effets de ce dispositif collaboratif d'enseignement de l'orthographe sur les apprentissages des élèves. Cette communication s'intéresse aux effets du dispositif sur les progrès des élèves dans les différentes composantes de l'orthographe du français. Il présente les résultats de l'étude conduite auprès de 893 élèves de 40 classes de CM1, CM2 et 6^e. Les analyses multiniveaux montrent que tous les élèves progressent significativement en orthographe durant l'année scolaire ; les élèves pratiquant la Twictée ne progressent en moyenne pas significativement plus que ceux du groupe contrôle, à l'exception de deux variables. Ces résultats seront analysés à la lumière des analyses qualitatives conduites sur ce même corpus.

Abstract. Twictée, a portmanteau for Twitter and *dictée* (French for "dictation"), is a collaborative intervention for teaching spelling. It lays emphasis on metacognitive reasoning on language, an important requirement for the morphosyntactic dimension of French spelling. The present study evaluated Twictée's impact on spelling performance in 893 4th-, 5th-, and 6th-grade students in 40 classes. Multi-levelled analyses showed a significant improvement in global performance over time. However, the intervention group didn't significantly outperform the control group, except for two variables. We discuss these results in the light of previous qualitative analyses carried out on this corpus.

La Twictée est un dispositif collaboratif d'enseignement de l'orthographe créé en 2013 et développé par des enseignants du primaire (Hobart et Forgione, 2015). Un épisode de Twictée se compose, pour les élèves, de six phrases principales :

- dictée individuelle d'une phrase ;
- élaboration d'une production collective de cette même phrase en petit groupe ;
- correction collective de la phrase ;
- correction en petit groupe des productions de groupe d'une autre classe, rédaction et envoi de Twoutils, brèves leçons d'orthographe visant à expliquer la graphie correct des mots mal orthographiés ;
- correction des productions de groupe à l'aide des twoutils reçus d'une autre classe ;
- évaluation par une « Twictée de transfert ».

À travers plusieurs de ces phases d'écriture et de révision collaborative, le dispositif suscite l'explicitation par les élèves de leurs raisonnements orthographiques, ce qui devrait permettre

de développer la conscience orthographique (Block and Peskowitz, 1990), et par là-même, une meilleure maîtrise de l'orthographe (Cordewener et al., 2018).

La présente étude vise à étudier l'efficacité de la Twictée sur les progrès orthographiques des élèves.

1. Méthodologie

Dix-neuf classes pratiquant la Twictée et 21 classes témoins ont participé à cette étude. Quatorze variables rendant compte des principales difficultés de l'orthographe française ainsi qu'un score global ont été construits pour rendre compte de l'évolution des performances des 893 élèves entre les pré-tests et les post-tests (annexe A).

Pour séparer les effets des différentes variables liés aux élèves – variables sociodémographiques notamment – et aux classes et présenter les résultats des élèves toutes choses égales par ailleurs, nous avons choisi une modélisation multi-niveaux.

Dans un premier temps, nous avons procédé à une décomposition de la variance totale selon les différents niveaux. Ce modèle vide permet de séparer les parts de variance interclasse et intra-classe. Dans un deuxième temps, nous avons tenté d'expliquer chaque part de la variance en introduisant progressivement des variables de niveau classe et élève. Dans un troisième temps, nous avons calculé les scores des différentes variables toutes choses égales par ailleurs que nous présentons ici.

2. Résultats

Le tableau ci-dessous rend compte de l'évolution du score global des classes twictantes et non-twictantes.

Tableau 1. Comparaison de l'évolution du score global entre groupes twictants et non-twictants

Score	Groupe Contrôle		Groupe Twictée		Chi ²	DDL	P-value	Effect Size
	Moy	SD	Moy	SD				
Score d'évolution (T2 – T1)	8.20	10.97	10.49	11.58	1.311	1	0.252	0.364

On note une évolution plus marquée du nombre de mots orthographiés correctement pour le groupe pratiquant la Twictée (10,49) que pour le groupe contrôle (8,20), la différence n'est toutefois pas significative.

Le tableau ci-dessous rend compte des résultats toutes choses égales par ailleurs pour les 15 variables d'intérêt.

Tableau 2. Analyse multivariée pour chacun des 15 score

	Formes verbales									Marques du pluriel des noms et adjectifs			Orthographe lexicale		Score global
	PPA avoir	Infinitif er	Aux_P6	Dire mettre passe simple	Pluriel verbal hom	Pluriel verbal non hom	Imparfait P3P6	Formes verbales E	Verbfreq	prosubj	Pluriel nom	Accord nb adj	Mots invariables	Orthographe lexicale	juste
(Intercept)	-0.83 (0.67)	0.94 (0.98)	2.86 (1.18)*	1.55 (0.55)**	0.8 (0.61)	0.71 (0.67)	1.56 (1.15)	6.56 (2.49)**	3.81 (1.49)*	3.9 (1.76)*	3.91 (1.94)*	1.69 (1.38)	3.54 (1.38)*	19.29 (2.77)***	60.49 (21.33)**
Score initial	-0.82 (0.04)***	-0.73 (0.03)***	-0.5 (0.03)***	-0.74 (0.03)***	-0.53 (0.03)***	-0.58 (0.03)***	-0.44 (0.04)***	-0.42 (0.04)***	-0.5 (0.03)***	-0.64 (0.03)***	-0.65 (0.03)***	-0.66 (0.03)***	-0.54 (0.03)***	-0.49 (0.02)***	-0.27 (0.02)***
Sexe Filles	-0.01 (0.05)	-0.06 (0.08)	0.22 (0.07)**	0.15 (0.04)***	0.09 (0.05)t	0.16 (0.05)***	0.23 (0.06)***	0.14 (0.14)	0.32 (0.09)***	0.24	0.24 (0.07)**	0.19 (0.07)**	0.1 (0.07)	0.26 (0.11)*	1.65 (0.62)**
CSP Tres defav / Defav	-0.19 (0.06)**	-0.09 (0.09)	-0.13 (0.08)	-0.03 (0.05)	-0.07 (0.06)	-0.04 (0.05)	-0.24 (0.08)**	-0.62 (0.16)***	-0.13 (0.1)	-0.23 (0.09)**	-0.08 (0.09)	-0.34 (0.09)***	-0.15 (0.08)t	0.04 (0.13)	-1.89
Heure En avance	-0.06 (0.18)	-0.01 (0.29)	0.37 (0.26)	0.29 (0.15)t	0 (0.18)	0.08 (0.17)	0.25 (0.24)	0.19 (0.51)	0.6 (0.32)t	0.38 (0.27)	0.28 (0.27)	0.32 (0.27)	-0.25 (0.26)	0.3 (0.42)	1.76 (2.26)
Heure En retard	-0.01 (0.11)	-0.67 (0.18)***	-0.82 (0.16)***	-0.19 (0.09)*	-0.37 (0.11)***	-0.38 (0.1)***	-0.49 (0.15)***	-1.25 (0.31)***	-0.91 (0.2)***	-0.75 (0.16)***	-0.57 (0.17)***	-0.14 (0.16)	-0.52	-1.21 (0.26)***	-8.14
Niveau CM2	-0.02 (0.06)	-0.08 (0.1)	0.06 (0.13)	0.03 (0.06)	0.09 (0.08)	0.23 (0.08)**	0.31 (0.13)*	0.23 (0.25)	0.01 (0.16)	0.14 (0.13)	0.08 (0.14)	0.38 (0.13)**	0.19 (0.12)	0.36 (0.16)*	0.26 (1.26)
Niveau 6eme	-0.19 (0.11)	0.07 (0.17)	0.12 (0.3)	0.14 (0.11)	0.14 (0.15)	0.25 (0.16)	0.45 (0.32)	0.43 (0.55)	0.17 (0.36)	0.46 (0.28)	0.08 (0.3)	0.49 (0.29)	0.22 (0.24)	0.92 (0.28)**	1.53 (3.48)
Effectif classe	0.02 (0.01)	0.01 (0.02)	0.02 (0.03)	-0.01 (0.01)	0.01 (0.02)	0.01 (0.02)	0.01 (0.04)	0.02 (0.06)	0.01 (0.04)	0.03 (0.03)	0.01 (0.04)	-0.01 (0.04)	-0.01 (0.03)	0.09 (0.04)*	0.35 (0.41)
Education Prioritaire oui	0.04 (0.1)	0.31 (0.15)*	0.04 (0.2)	0 (0.08)	0.07 (0.12)	0.06 (0.12)	0.03 (0.25)	0.24 (0.42)	0.03 (0.25)	0.23 (0.2)	0.06 (0.24)	-0.08 (0.23)	-0.04 (0.19)	0.18 (0.24)	0.9 (2.68)
Niveau moyen Classe	0.86 (0.41)*	0.43 (0.16)**	-0.24 (0.19)	0.06 (0.21)	-0.2 (0.2)	0.06 (0.2)	-0.39 (0.22)	-0.29 (0.24)	-0.12 (0.17)	-0.46 (0.37)	-0.03 (0.3)	-0.02 (0.29)	0.06 (0.19)	-0.83 (0.18)***	-0.25 (0.16)
Variabilité Classe	0.55 (0.27)*	0.38 (0.81)	-1.13 (0.48)*	-0.11 (0.17)	-0.2 (0.11)	-0.12 (0.1)	0.07 (0.74)	-4.22 (2.37)	-0.96 (0.58)	-1.7 (1.05)	-1.37 (1.63)	0.31 (0.39)	-0.26 (1.4)	-11.09 (2.66)***	-36.76 (23.78)
Experience (10.7,17.31)	-0.01 (0.09)	-0.12 (0.14)	-0.38 (0.19)*	-0.07 (0.08)	-0.15 (0.11)	-0.13 (0.11)	-0.41 (0.24)	-0.35 (0.39)	-0.41 (0.24)	-0.03 (0.19)	-0.18 (0.22)	-0.4 (0.22)t	-0.16 (0.17)	-0.53 (0.21)*	-3.72 (2.42)
Experience (17.3,371)	-0.17 (0.09)	-0.15 (0.14)	-0.23 (0.18)	-0.07 (0.08)	-0.06 (0.11)	-0.1 (0.11)	-0.47 (0.24)t	-0.84 (0.4)*	-0.3 (0.23)	0.03 (0.18)	-0.08 (0.22)	-0.03 (0.22)	0.04 (0.17)	-0.51 (0.21)*	-3.41 (2.48)
Tonalite Sociale	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)*	0 (0)	0 (0)	-0.01 (0)*	-0.01 (0.01)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	-0.01 (0)*	-0.02 (0.05)
Twitant	-0.04 (0.07)	-0.09 (0.12)	0.35 (0.15)'	0.06 (0.06)	-0.01 (0.09)	0.07 (0.09)	0.04 (0.19)	-0.16 (0.31)	0.39 (0.19)'	0.06 (0.14)	-0.07 (0.17)	-0.03 (0.17)	-0.11 (0.14)	0.16 (0.18)	1.83 (2)
Var inter-classes	0.12 [0-0.151]	0.18 [0-0.221]	0.32 [0.16-0.361]	0.11 [0-0.131]	0.18 [0.06-0.211]	0.19 [0.08-0.221]	0.45 [0.28-0.51]	0.71 [0.39-0.791]	0.41 [0.21-0.461]	0.31 [0.12-0.341]	0.4 [0.21-0.451]	0.39 [0.22-0.441]	0.28 [0.12-0.321]	0.29 [0-0.341]	4.84 [3.09-5.351]
Var intra-classes	0.69 [0.65-0.721]	1.09 [1.04-1.141]	0.99 [0.94-1.031]	0.56 [0.53-0.581]	0.66 [0.63-0.691]	0.63 [0.6-0.671]	0.91 [0.86-0.951]	1.89 [1.8-1.981]	1.2 [1.14-1.261]	1.01 [0.96-1.061]	1.03 [0.97-1.081]	1.01 [0.96-1.061]	0.99 [0.94-1.041]	1.56 [1.49-1.641]	8.44 [8-8.841]
-2LogLik	1787.893	2526.545	2386.393	1445.719	1728.933	1674.23	2268.096	3442.149	2709.984	2418.884	2456.383	2431.259	2385.486	3112.716	5879.815
ICC	0.031	0.026	0.097	0.035	0.071	0.085	0.201	0.122	0.104	0.084	0.133	0.132	0.075	0.032	0.248

Les résultats du score global ont fait apparaître que, d'une manière générale, tous les élèves progressaient significativement durant l'année scolaire, mais que les élèves pratiquant la Twictée ne progressaient pas significativement plus que les autres.

L'observation des résultats par type de difficulté montre qu'on ne voit pas de différence significative entre les élèves pratiquant la Twictée et ceux des groupes témoins sur les procédures complexes telles que les chaînes d'accords ou la capacité à distinguer les verbes à l'infinitif en -er, par opposition par exemple aux participes passés en -é. Les performances des élèves se distinguent en revanche sur des orthographes simples, comme celles des auxiliaires conjugués à la troisième personne du présent (« sont » et « ont »), ou encore celle des verbes fréquents (« sont » et « ont » à nouveau, ainsi que « dit » et « mit »), verbes fréquents au passé simple de la 3^e personne du singulier).

3. Discussion

Les concepteurs de la Twictée et les enseignants qui la pratiquent pensent que la Twictée favorise le raisonnement orthographique permettant de résoudre les problèmes orthographiques complexes (Crinon et Viriot-Goeldel, 2021). Contrairement à leurs attentes, c'est seulement sur quelques phénomènes orthographiques plutôt simples qu'on observe une différence significative en faveur des élèves twictants, et non sur les plus complexes.

L'observation qualitative des séances de ce corpus permet d'avancer plusieurs interprétations de ces résultats et de formuler des recommandations pour améliorer le dispositif.

Références bibliographiques

- Block, K. K. et Peskowitz, N. B. (1990). Metacognition in spelling: Using writing and reading to self-check spellings. *The Elementary School Journal*, 91(2), 151-164. <https://doi.org/10.1086/461643>
- Cordewener, K., Hasselman, F., Verhoeven, L. et Bosman, A. (2018). The Role of Instruction for Spelling Performance and Spelling Consciousness, *The Journal of Experimental Education*, 86(2), 135-153, <https://doi.org/10.1080/00220973.2017.1315711>
- Crinon, J. et Viriot-Goeldel, C. (2021). Intérêt et limites de la notion de dispositif, *Pratiques*, 189-190. En ligne : <http://journals.openedition.org/pratiques/10198>
- Hobart, F. et Forgone, R. (2015). *Twictée*. Récupéré sur le site de l'association Twictée <http://www.twictee.org/twictee>

Annexes A : outils d'évaluation des pré-tests et post-tests

Texte de la dictée

Le soir tombait. Papa et maman, inquiets, se demandaient pourquoi leurs quatre garçons n'étaient pas rentrés.

Les gamins se sont certainement perdus, dit maman. S'ils n'ont pas encore retrouvé leur chemin, nous les verrons arriver très fatigués à la maison.

Pourquoi ne pas téléphoner à Martine ? Elle les a peut-être vus !

Aussitôt dit, aussitôt fait !

À ce moment, le chien se mit à aboyer.

Énoncé de l'exercice de transformation

Lis le texte suivant :

La sauterelle est un insecte nuisible. Elle adore manger les feuilles et les fleurs ; elle se nourrit aussi parfois d'insectes. La sauterelle envahit souvent les plantations qu'elle est capable

de saccager. L'an dernier, elle a encore ravagé des champs de blé au Brésil. Mais, demain, la sauterelle grillée arrive dans nos assiettes !

Recopie ce texte en commençant par Les sauterelles. Modifie tout ce qu'il faut modifier.